

**Выпуск**

**2**

**Принтер**  
***ZEBRA 105SL***

**Руководство пользователя**  
**(русифицированная версия)**

**Предупреждение об ограничении ответственности:** Целью создания данного руководства является предоставление информации о принтере ZEBRA 105SL. Все усилия были приложены для того, чтобы сделать данное руководство как можно более точным. Информация представлена по принципу «как есть». Автор и издательская компания не несут никакой ответственности перед лицами и организациями, осознавая возможность повреждения или утраты в связи с информацией в данном руководстве или использованием прилагаемого принтера. Содержащаяся в данном руководстве информация может быть изменена без предупреждения. Производитель принтера не несет никакой ответственности за технические и редакционные ошибки и опечатки, а также за непосредственный и последующий ущерб, исходящий из производительности или функциональности при использовании. Последующие изменения будут опубликованы в следующем издании. Мы заранее благодарны за любые предложения и замечания, связанные с данным руководством.

**Торговые марки:** Все торговые марки являются собственностью их уважаемых обладателей.

---

Исходный текст © **ZEBRA**

- **WWW.ZEBRA.COM**

© 2004 Компас-С, Россия.

Адрес: г. Москва ул. Большая Никитская 22/2 , офис 52.

Тел.: (095) 291-96-25; тел./факс: (095) 202-21-11

E-Mail: [Info@compass-c.com](mailto:Info@compass-c.com)

Адрес в INTERNET: <http://www.compass-c.com>

Технический перевод: Желудков А.А.

Версия 2.0

## Оглавление

Предупреждения.....	5
Замена предохранителя .....	5
Заправка бумаги.....	6
Режим отделения этикеток .....	7
Режим намотки этикеток .....	7
Использование отрезчика этикеток .....	8
Заправка сложенной бумаги .....	9
Удаление подложки с валика намотки подложки этикеток .	9
Установка красящей ленты.....	10
Удаление красящей ленты.....	10
Панель управления .....	11
Кнопки на передней панели.....	11
Кнопки настройки принтера .....	11
Индикаторы на передней панели .....	12
Калибровка принтера .....	12
Конфигурация принтера .....	13
Кнопки, используемые при конфигурации принтера .....	13
Регулировки.....	16
Регулировка давления печатающей головки.....	16
Тестирование принтера .....	18
Тестирование по кнопке «Cancel» .....	18
Тестирование по кнопке «Pause».....	18



## Предупреждения

### Установка

**Предупреждение:** Для обеспечения правильного охлаждения принтера, не помещайте ничего под принтером и за принтером.

### Установка сопротивления печатающей головки

**Предупреждение:** **Не меняйте эту настройку.** Настройка используется только после замены печатающей головки. При настройке принтера нажмите NEXT, чтобы пропустить этот пункт.

**Предупреждение:** При использовании термотрансферной печати загружайте красящую ленту до калибровки. Не загружайте красящую ленту при использовании прямой термопечати. Используемая красящая лента должна быть такой же ширины как этикетки или шире. Красящая лента предохраняет печатающую головку. Если ширина красящей ленты меньше ширины этикеток, то поверхность печатающей головки может быстро изнашиваться.

**Предупреждение:** Всегда сохраняйте оригинальную упаковку принтера на случай возврата принтера.

## Замена предохранителя

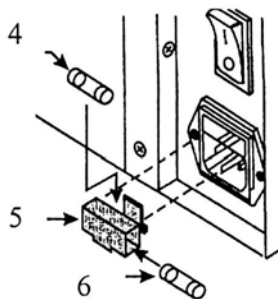
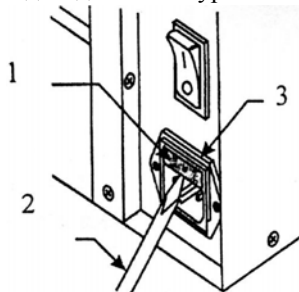
Модуль подключения питания укомплектован двумя предохранителями:

- Встроенный
- Запасной

### Замена:

**Предупреждение:** **Выключите принтер и выдерните шнур писания из принтера до замены предохранителя.**

- 1) Используя отвёртку, выньте держатель предохранителя из модуля подключения питания на задней панели принтера (см. рис. 1).
- 2) Удалите перегоревший предохранитель и установите новый (см. рис. 2).
- 3) Вставьте держатель предохранителя в модуль подключения питания.
- 4) Подсоедините шнур питания и включите принтер.



- 1 – Держатель предохранителя
- 2 – Отвёртка
- 3 – Модуль подключения питания
- 4 – Встроенный предохранитель
- 5 – Держатель предохранителя
- 6 – Запасной предохранитель

## Заправка бумаги

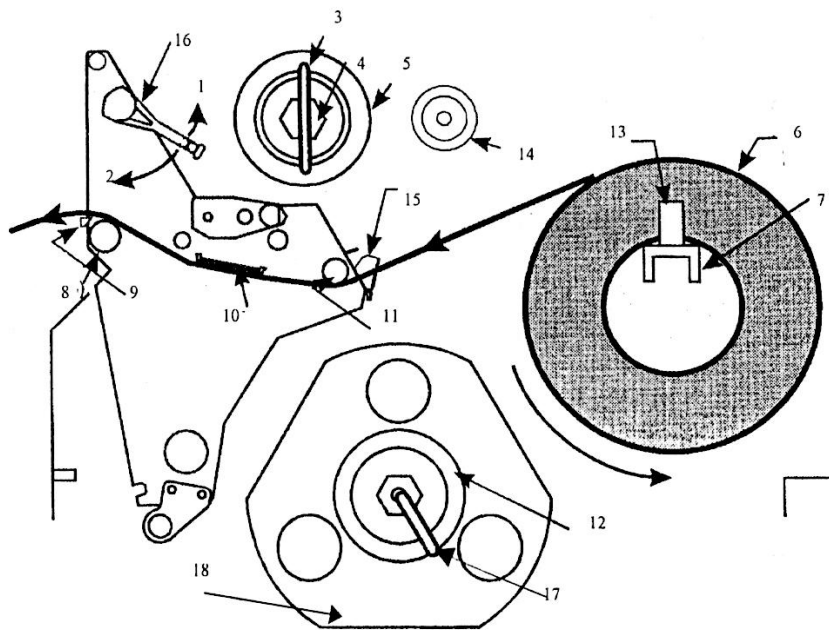


Рис. 3

- 1) Поместите ролик с этикетками (рис.3-6) на держатель ролика с этикетками (рис. 3-7).
- 2) Откройте печатающую головку, переведя рычаг открытия печатающей головки (рис. 3-16) в положение 1.
- 3) Ослабьте винт направляющих для ролика и раздвиньте направляющие для ролика в стороны до максимума (рис. 3-15)
- 4) Протяните бумагу под ролик для бумаги (рис. 3-11), между верхней направляющей панелью и направляющими для ролика и над валиком (рис. 3-8).

- 5) Сдвигайте направляющие для ролика, пока они коснутся бумаги, но не сомнут её.
- 6) Закройте печатающую головку, переведя рычаг открытия печатающей головки (рис. 3-16) в положение 2.
- 7) Выполните настройку сенсора положения этикетки.

## Режим отделения этикеток

**Замечание:** Поместите принтер на ровную поверхность во избежание смещений подложки при намотке.

- 1) Снимите панель режима намотки этикеток, если она установлена.
- 2) Загрузите в принтер ролик с этикетками. Протяните примерно 1м. этикеток и протяните этот конец над отделителем этикеток (рис. 3-9). Удалите этикетки с этого конца.
- 3) Снимите скобу (рис. 3-17) с валика для намотки подложки этикеток (рис. 3-12). При использовании пустой бумажной втулки, наденьте её на валик намотки подложки этикеток.
- 4) Оберните свободный от этикеток конец подложки несколько раз вокруг валика намотки подложки этикеток. Установите скобу на место. Наматываемая подложка должна быть параллельна ограничителю (рис. 3-18) во избежание «съезжания» подложки.
- 5) Закройте печатающую головку, переведя рычаг (рис. 3-16) в положение 2.

## Режим намотки этикеток

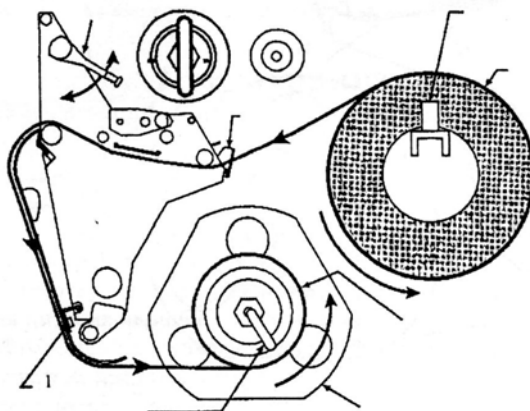


Рис. 4

- 1) Снимите панель намотки этикеток, находящуюся внутри принтера (при установке панели на принтер крючки на панели должны смотреть вниз).
- 2) Вставьте крючки панели намотки этикеток (рис.4-1) в разъемы на передней стороне печатающего механизма.
- 3) Откройте печатающую головку.
- 4) Разведите все направляющие (рис.3-13,15) принтера максимально широко в стороны.
- 5) Загрузите этикетки.
- 6) Протяните примерно 1м. этикеток над отделителем этикеток (рис. 3-9). Снимите этикетки с образовавшегося конца.
- 7) Снимите скобу (рис. 3-17) с валика для намотки подложки этикеток (При использовании пустой бумажной втулки, наденьте её на валик намотки подложки этикеток).Оберните свободный от этикеток конец подложки вокруг валика (втулки) несколько раз и установите скобу на место.
- 8) Подгоните ширину направляющих принтера так, чтобы они коснулись бумаги, но не смяли её.
- 9) Закройте печатающую головку.

## **Использование отрезчика этикеток**

Опционально, Ваш принтер может быть укомплектован модулем отрезчика этикеток.

- 1) Откройте печатающую головку
- 2) Раздвиньте направляющие принтера (рис. 3-13,15) максимально широко.
- 3) Загрузите бумагу, как показано на рисунке ниже.
- 4) Подгоните ширину направляющих принтера так, чтобы они коснулись бумаги, но не смяли её.
- 5) Закройте печатающую головку.
- 6) При включении принтера автоматически протянется и отрежется одна этикетка.



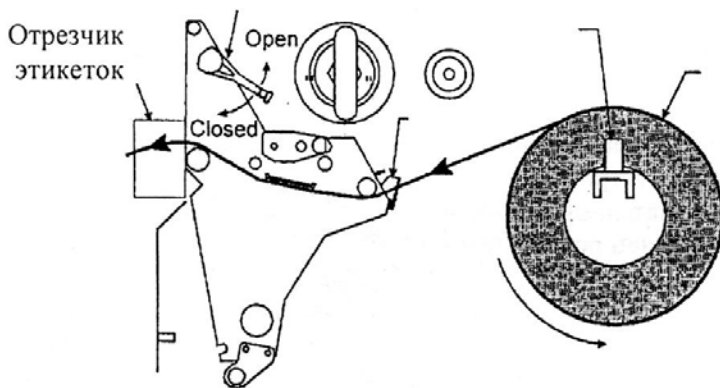


Рис. 5

## Заправка сложенной бумаги

Сложенная бумага может размещаться снизу принтера или сзади принтера. Подгоните ширину направляющих для бумаги (рис.3-15) во избежание смещений бумаги. Способы заправки сложенной бумаги показаны на рис. 5.

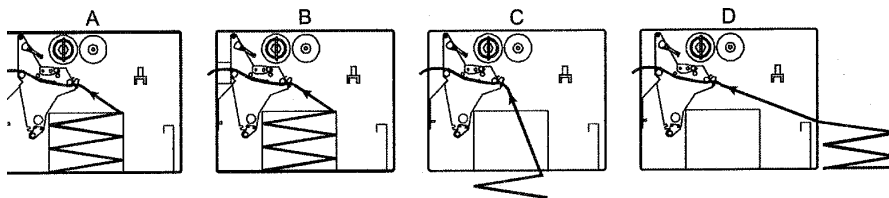


Рис. 6

## Удаление подложки с валика намотки подложки этикеток

При снятии подложки с валика намотки подложки Вам не нужно выключать принтер.

- 1) Отмотайте 1м. подложки с валика намотки подложки. Отрежьте его около валика намотки подложки.
- 2) Выньте скобу (рис. 3-17). Снимите подложку с валика.
- 3) Оберните оставшийся конец вокруг валика намотки подложки несколько раз и установите скобу на место.

Рекомендуется снимать подложку после каждого напечатанного ролика этикеток.

## Установка красящей ленты

**Замечание:** Красящая лента должна быть такой же ширины как ширина этикетки или шире. Это продлит ресурс печатающей головки. При использовании прямой термопечати красящая лента не устанавливается.

- 1) Выровняйте сегменты на держателе красящей ленты (рис.7)
- 2) Установите ролик красящей ленты на держатель красящей ленты (рис. 8-1).
- 3) Откройте печатающую головку.
- 4) Протяните конец ролика красящей ленты как показано на рис. 8, не сменяя его.
- 5) Прикрепите конец красящей ленты к валлику намотки использованной красящей ленты (рис. 8-2) как показано на рис. 8 и поверните валлику намотки использованной красящей ленты несколько раз против часовой стрелки.
- 6) Закройте печатающую головку.

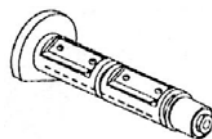


Рис. 7

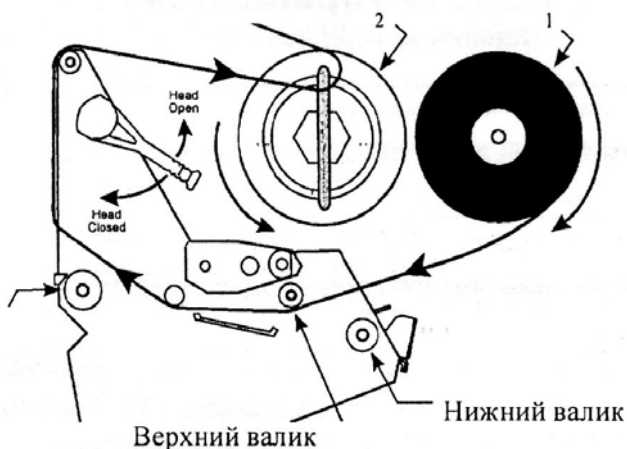


Рис. 8

## Удаление красящей ленты

- 1) Отрежьте использованную красящую ленту как можно ближе к валлику намотки использованной красящей ленты (рис.9-6).
- 2) Тяните скобу (рис. 9-5) пока она не выйдет из паза (рис. 9-1). Проверните скобу с сторону (рис. 9-2). Вращая, вынимайте скобу (рис. 9-3,4).
- 3) Снимите использованную красящую ленту со втулки.

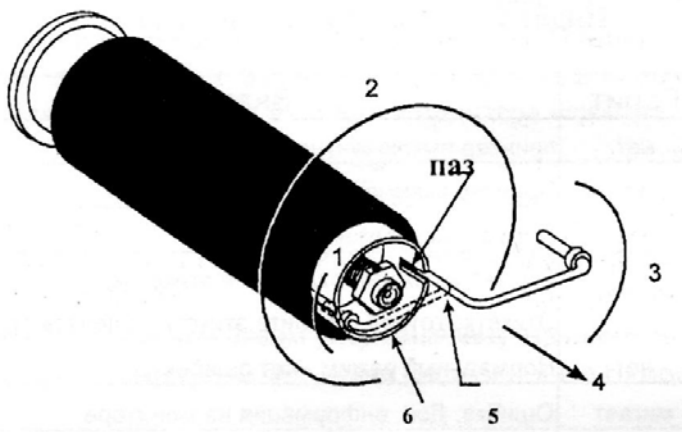





Рис. 9

## Панель управления

### Кнопки на передней панели

 PAUSE	Нажмите для входа/выхода в/из режима Паузы.
 FEED	Каждое нажатие притягивает одну этикетку
 CANCEL	(Активна только в режиме Паузы) Нажать один раз для отмены печати текущей этикетки. Для очистки всего буфера памяти, нажать и удерживать, пока не погаснет индикатор DATA.

### Кнопки настройки принтера



## Индикаторы на передней панели

Индикатор	Горит	Значение
Питание (Power)	нет	принтер выключен, нет питания
	да	Принтер включён
Возьмите этикетку (Take label)	нет	Нормальный режим
	мигает	(только в режиме отделения этикеток) Этикетка готова. Удалите этикетку и печать продолжится
Ошибка (Error)	нет	Нормальный режим - нет ошибок
	мигает	Ошибка. Доп. информация на мониторе
Красящая лента (check ribbon)	нет	Нормальный режим - кр. лента установлена правильно.
	да	Печать остановлена. Индикатор Pause горит. См. дополнит. информацию на дисплее.
Нет бумаги (Paper out)	нет	Нормальный режим - этикетки заправлены правильно.
	да	Нет этикетк под сенсором. Печать остановлена, индик. Pause горит.
Пауза (Pause)	нет	Нормальный режим
	да	Печать остановлена. Причины: Нажата кнопка Pause, Команда паузы включена в формат этикетки, ошибка принтера. См. доп. информацию на дисплее
DATA	нет	Нормальный режим - нет данных
	да	Передача данных, печать - нет данных
	мигает	Принтер принимает данные. Мигание замедляется, когда принтер не может больше принять данные.

## Калибровка принтера

После того, как Вы правильно установили этикетки и красящую ленту, включите принтер. Принтер пройдёт самодиагностику. По окончании которой на экране будет надпись “Printer ready”. После, принтер автоматически откалибруется: протянет несколько этикеток для установки их параметров, определит наличие красящей ленты. Этот процесс повторяется после каждого открытия печатающей головки.

**Замечание:** Режим автокалибровки можно выключить. В этом случае производите калибровку, используя экранное меню, каждый раз при замене ролика с этикетками или красящей ленты.

## Конфигурация принтера

После прохождения самодиагностики, Вы можете установить нужные Вам параметры принтера, используя кнопки на передней панели принтера и экран. В таблице ниже приведена информация по настройкам принтера, но она не является полной. Для более полной информации см. Руководство пользователя. Для входа в режим настройки принтера нажмите,



SETUP/EXIT

когда на дисплее надпись «Printer ready». Для выхода из режима настройки нажмите кнопку «Setup/exit».

- Значок «\*» в верхнем левом углу означает, что значение изменено.
- Для смены параметра используйте кнопки «->» и «<+» под дисплеем.



- используется для увеличения величины, ответов «да», индикаторов «on» или вывод следующего значения.



- уменьшает величину, ответов «нет», индикаторов «off» или вывода предыдущего значения.

## Кнопки, используемые при конфигурации принтера



PREVIOUS  
Предыдущий  
(1)



NEXT/SAVE  
Следующий/Сохранить  
(2)



SETUP/EXIT  
Настройки/Выход  
(3)

Нажать	На дисплее	Действие/Объяснение
3	Darkness	Используйте кнопки "+" или "-" для смены яркости печати. <b>Предупреждение:</b> слишком малое значение может привести к неяркой печати, а слишком большое может прожечь красящую ленту.
1	Language	Используйте кнопки "+" или "-" для смены языка дисплея.

2	Darkness	Используйте кнопки "+"или "-" для смены яркости печати. <b>Предупреждение:</b> слишком малое значение может привести к неяркой печати, а слишком большое может прожечь красящую ленту.
2	Tear off	Используйте кнопки "+"или "-" для смены позиции подложки над отделяющей полосой после печати. Настройте эту опцию, если этикетки отрываются не в том месте.
2	Print mode	Используйте кнопки "+"или "-" для смены метода печати (обычный, отделение этикеток, отрезка этикеток или режим намотки). Некоторые режимы требуют специального оборудования.
2	Media type	Используйте кнопки "+"или "-" для смены типа бумаги.
2	Sensor type	Используйте кнопки "+"или "-" для настройки сенсора. Если на бумаге нет чёрной метки, то оставьте значение по умолчанию (web).
2	Print method	Используйте кнопки "+"или "-" для смены метода печати (термо или термотрансферная печать).
2	Print Width	Используйте кнопки "+"или "-" для настройки принтера на ширину Вашей бумаги.
2	Maximum Length	Используйте кнопки "+"или "-" для настройки длины печати Не устанавливайте значение меньше длины Вашей этикет.
2	List fonts	Используйте кнопку "+" для распечатки листа доступных шрифтов.
2	List Bar Codes	Используйте кнопку "+" для распечатки листа доступных штрих кодов.
2	List Images	Используйте кнопку "+" для распечатки листа доступных изображений.
2	List Formats	Используйте кнопку "+" для распечатки листа установленной DRAM, опциональных EPROM и карты памяти.
2	List Setup	Используйте кнопку "+" для распечатки листа настроек принтера.
3		Используйте кнопки "+"или "-" для выбора: <b>Постоянные</b> - сохранить настройки при выключении.

	<p>Save Settings</p>	<p><b>Временные</b> - сохранить до настройки следующего изменения или до выключения принтера. <b>Отмена</b> - отмена всех внесённых изменений. <b>По умолчанию</b> - загрузка заводских значений. Замечание - Обратитесь к руководству пользователя! Требуется настройка сопротивления печатающей головки Последнее сохранённое - загрузка последних постоянных настроек.</p>
<p>Нажмите кнопку 2 для запуска выбора.</p>		

## Регулировки

### Регулировка давления печатающей головки

Регулируйте давление печатающей головки, если печать на одной стороне этикетки светлее или при использовании толстой бумаги (рис.10):

- 1) Понижьте яркость печати и напечатайте несколько этикеток.
- 2) Ослабьте верхние гайки.
- 3) Увеличьте или уменьшите давление, используя регулировочные винты, пока яркость печати левого и правого края печатаемой области не выровняется.
- 4) Увеличьте яркость печати до желаемой величины.
- 5) Затяните верхние гайки.

**Замечание:** Продлите ресурс печатающей головки, используя минимальный уровень давления, обеспечивающий желаемое качество печати.

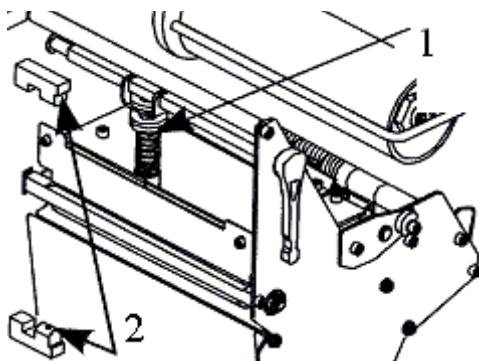


Рис. 10

1 – Регулировочный винт

2 – Датчики наличия этикеток





## Тестирование принтера

Каждый из тестов запускается при нажатии комбинации клавиш на передней панели при включении принтера.

- При проведении тестирования принтера все интерфейсные кабели должны быть отсоединены от принтера.
- По окончании тестирования, перед дальнейшим использованием, всегда выключайте и включайте принтер.

### Тестирование по кнопке «Cancel»

При проведении теста распечатываются текущие настройки принтера. Удерживая кнопку «Cancel», включите принтер. Через несколько секунд отпустите кнопку.

PRINTER CONFIGURATION	
+30.....	DARKNESS
+0.....	TEAR OFF
CUTTER.....	PRINT MODE
NON-CONTINUOUS.....	MEDIA TYPE
MARK.....	SENSOR TYPE
THERMAL-TRANS.....	PRINT METHOD
104 0/8 MM.....	PRINT WIDTH
1230.....	LABEL LENGTH
39.01N 988MM.....	MAXIMUM LENGTH
MAIN RS232.....	HOST PORT
WAVE.....	PLIST PORT

### Тестирование по кнопке «Pause»

Используется при настройке механической составляющей принтера (качества печати).

- При этом тесте печатается 15 этикеток со скоростью 2 дюйма/сек. и принтер останавливается. Каждое нажатие на кнопку «Pause» приведёт к печати 15 этикеток.
- Если после остановки принтера нажать кнопку «Cancel» и затем снова кнопку «Pause», то принтер проведёт печать 15 этикеток на скорости 6 дюймов/сек.
- Если после остановки принтера повторно нажать кнопку «Cancel» и затем снова кнопку «Pause», то принтер проведёт печать 50 этикеток на скорости 2 дюйма/сек.
- Если после остановки принтера нажать кнопку «Cancel» третий раз и затем снова кнопку «Pause», то принтер проведёт печать 50 этикеток на скорости 6 дюймов/сек.

Пример теста приведён на рисунке 11.

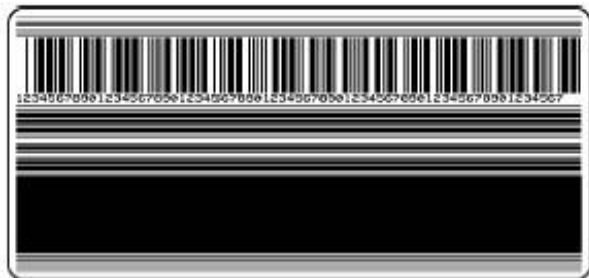


Рис. 11

**Zebra** предоставляет различную информацию и техническую поддержку пользователей. Вы можете связаться с Zebra:

**WWW.ZEBRA.COM**

С фирмой **Компас-С** Вы можете связаться любым из способов:

- Адрес в Интернет: [www.compass-c.com](http://www.compass-c.com)
- E-Mail: [info@compass-c.com](mailto:info@compass-c.com)
- Тел.: (095) 291-96-25
- Тел./Факс: (095) 202-21-11